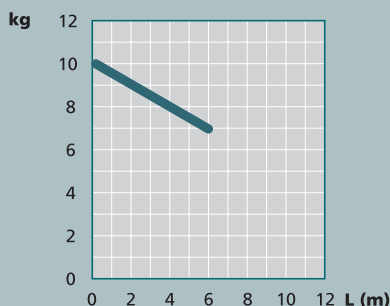




3.1.18

Round_462



USE

UTILIZZO - USE - USO
USO - UTILISATION - ANWENDUNG
GEBRUIK - ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

SISTEMA PER TENDE ARRICCIATE AD USO SEPARAZIONE DI AMBIENTI INDICATO PER DOCCE, AMBIENTI PROFESSIONALI ED OSPEDALIERI

La particolare forma rotonda lo rende esteticamente gradevole. Azionamento a strappo. Indicato per tendaggi L 600 cm max ed H 300 cm di peso non superiore a 7 kg.

L'apertura della tenda può essere centrale, laterale, multipla o asimmetrica. Il sistema è indicato per installazioni a soffitto, a parete ed in libera sospensione tramite specifici tiranti, con profilo a vista. Il sistema permette la realizzazione di profili curvi a 90° o centinati ad ampio raggio. Lo scorrimento è garantito da scivoli autolubrificanti in polietilene o da scorrevoli a rullo in acetalica per i tendaggi al limite della portata.

DRAPED CURTAIN SYSTEM USED FOR SEPARATING AREAS. SUITABLE FOR SHOWERS AND FOR PROFESSIONAL AND HOSPITAL ENVIRONMENTS

The special round shape makes it aesthetically pleasant. Hand operated. For use with curtains 600 cm W max. and 300 cm H weighing not more than 7 kg. The curtain opening can be central, lateral, multiple or asymmetric. The system is suitable for ceiling and wall installations and free hanging ones using specific hangers, with exposed track.

The system allows tracks curved through 90° or with wide radius centring to be installed. Sliding is guaranteed by self-lubricating polyethylene slides or by roller gliders for curtains at the load limit.

SISTEMA DE CORTINAS FRUNCIDAS PARA SEPARACIÓN DE AMBIENTES, ADECUADO PARA DUCHAS, AMBIENTES PROFESIONALES Y HOSPITALES

Su particular forma redondeada le confiere un aspecto muy agradable. Accionamiento manual. Adecuado para cortinas de anchura máx. 600 cm y altura máx. 300 cm, de peso hasta 7 kg.

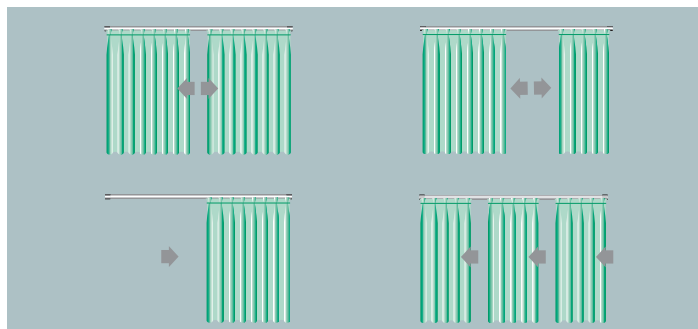
La apertura de la cortina puede ser central, lateral, múltiple o asimétrica. Sistema adecuado para montajes en techo, en pared o en libre suspensión mediante tirantes específicos, con perfil a la vista. Este sistema permite realizar perfiles curvos de 90° o curvas de amplio ángulo. El deslizamiento se efectúa mediante correderas deslizantes autolubricadas de polietileno o correderas con ruedecitas en acetálico para las cortinas más pesadas.

SISTEMA PARA CORTINAS FRANZIDAS PARA USO COMO SEPARADORES DE AMBIENTES. INDICADO PARA DUCHES, AMBIENTES PROFISSIONAIS E HOSPITALARES

A sua forma redonda especial dá-lhe um aspecto esteticamente agradável. Accionamento à mão. Indicado para cortinas com largura máxima de 600 cm, altura 300 cm e peso não superior a 7 kg. A abertura da cortina pode ser central, lateral, múltipla ou assimétrica. O sistema é indicado para instalações no tecto, na parede e em suspensão livre mediante utilização de tirantes específicos, com perfil à mostra. O sistema permite fazer instalações com curvas de 90° ou curvaturas de raio amplo. O deslizamento é garantido por deslizadores de polietileno autolubrificantes ou por corredeiras de rolo de resina acetálica, para cortinas no limite máximo de peso.



1:1



SYSTÈME POUR RIDEAUX DRAPÉS DE SÉPARATION DE PIÈCES, INDIQUÉ POUR DOUCHES, LOCAUX PROFESSIONNELS ET HOSPITALIERS

Forme arrondie à l'esthétique particulièrement agréable. Actionnement par tirage. Indiqué pour rideaux de L 600 cm max. et H 300 cm d'un poids maximum de 7 kg. Ouverture centrale, latérale, multiple ou asymétrique. Installation au plafond, murale ou en suspension libre à l'aide de tringles spéciales, avec profilé visible. Ce système permet la réalisation de profils cintrés à 90° ou grand rayon. Coulissement assuré par glisseurs autolubrifiants en polyéthylène ou par rouleurs en acétal pour les rideaux atteignant le poids maximum.

VORHANGSYSTEM FÜR DIE RAUMTRENNUNG, GEEIGNET FÜR DUSCH-, GEWERBE- UND KRANKENHAUSBEREICHE

Spezielle Rundform mit ansprechender Optik. Zugbetätigung. Geeignet für Vorhänge von max. 600 cm Breite und max. 300 cm Höhe mit einem Gewicht bis zu 7 kg. Die Vorhangöffnung kann zentral, seitlich, mehrfach oder asymmetrisch sein. Decken-, Wand- und freihängende Montage mit spezifischen Zugbolzen und unverkleideter Leiste. Kurvenfähig für 90°-Kurven und Weitwinkelkurven. Selbststgleitende Läuferhaken aus Polyethylen oder Rollhaken in Acetal für Vorhänge im Gewichtsgrenzbereich.

SYSTEEM VOOR PLOOIGORDIJNEN VOOR HET SCHEIDEN VAN RUIMTEN, GESCHIKT VOOR DOUCHERUIMTEN, WERKOMGEVINGEN EN ZIEKENHUIZEN

De bijzondere ronde vorm maakt er een esthetisch aangenaam systeem van. Bediening met de hand. Geschikt voor gordijnen L 600 cm max. en H 300 cm met een gewicht van niet meer dan 7 kg. Het openen van het gordijn kan centraal, zijdelings, meervoudig of asymmetrisch zijn. Het systeem is geschikt voor installatie op het plafond, de wand en vrij opgehangen aan specifieke trekstangen, met profiel in het zicht. Het systeem maakt uitvoering van boogprofielen van 90° of met een grote straal mogelijk. Het verschuiven wordt verzekerd door zelfsmurende glijders van polyethyleen of door looprolletjes van acetal voor gordijnen met een gewicht op de grens van het draagvermogen.

СИСТЕМА ДЛЯ ДРАПИРОВАННЫХ ШТОР, ПРЕДНАЗНАЧЕННЫХ ДЛЯ РАЗДЕЛЕНИЯ ПОМЕЩЕНИЙ, РЕКОМЕНДУЕТСЯ ДЛЯ ДУШЕЙ, ОФИСНЫХ И БОЛЬНИЧНЫХ ПОМЕЩЕНИЙ.

Особенная круглая форма придает ей приятную эстетику. Привод в действие вручную. Рекомендуется для штор Д. 600 см макс. и В. 300 см с весом не более 7 кг. Открытие штор может быть центральным, боковым, в нескольких точках и несимметричным.

Эта система рекомендована для потолочной, настенной установки или для свободного подвешивания при помощи специальных тяг, с видимым профилем. Система позволяет выполнять повороты на 90° или с большим радиусом. Движение осуществляется посредством самосмазывающихся полозков из полиэтилена или роликовых бегунков из ацеталовой пластмассы для штор, вес которых приближается к максимальному.



CARATTERISTICHE TECNICHE - SPECIFICATIONS CARACTERÍSTICAS - CARACTERÍSTICAS - CARACTÉRISTIQUES EIGENSCHAFTEN - KARAKTERISTIEKEN - ХАРАКТЕРИСТИКИ

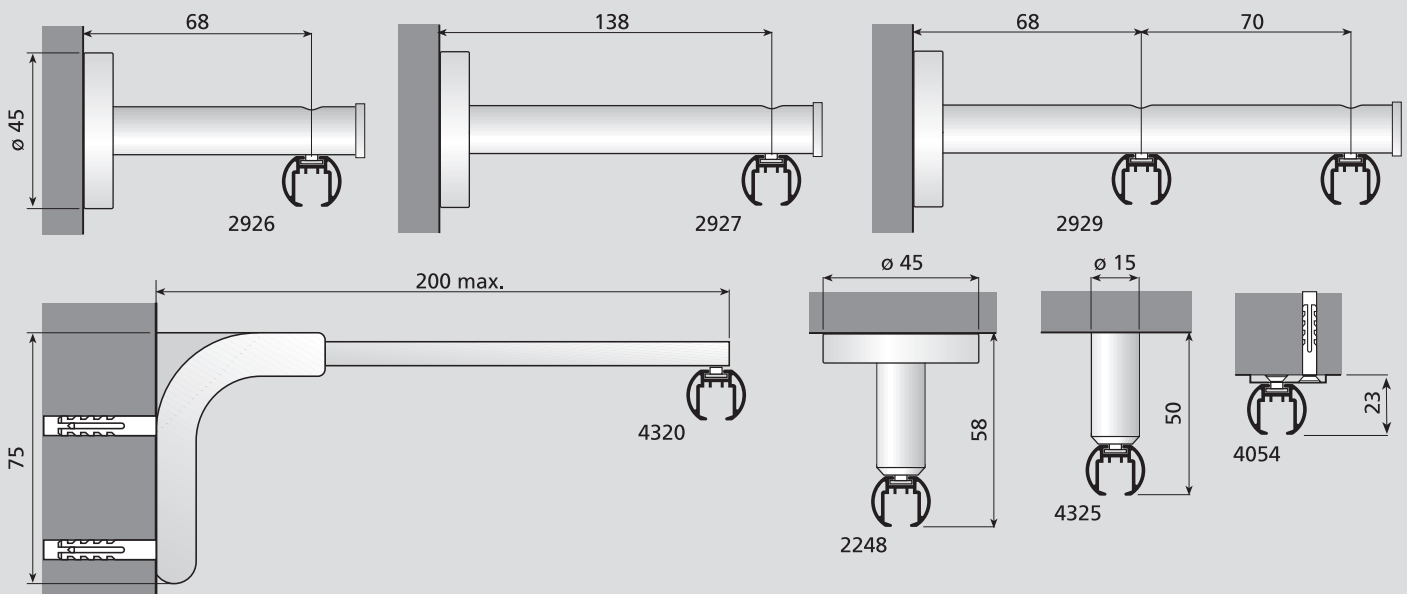
- Profilo in lega d'alluminio estrusa 6060 T6 UNI 8278
- Diametro: 20 mm - Canale di scorrimento: 6 mm
- Raggio di curvatura minima:
curve a 90°: 30 cm - curve ad ampio raggio: 50 cm
- Finitura superficiale: verniciatura poliestere bianco RAL 9016
anodizzato argento - Accessori in acetilica autolubrificante
- 6060 T6 UNI 8278 extruded aluminium alloy track
- Diameter: 20 mm - Sliding channel: 6 mm
- Minimum radius of curvature:
90° curves: 30 cm - wide radius curves: 50 cm
- Surface finish: RAL 9016 white polyester paint silver anodised
- Self-lubricating acetylic accessories
- Perfil en aleación de aluminio extruido 6060 T6 UNI 8278
- Diámetro: 20 mm - Canal de deslizamiento: 6 mm
- Ángulo de curvatura mínima:
curvas en 90°: 30 cm - curvas de amplio ángulo: 50 cm
- Acabados de la superficie: pintura poliéster blanca RAL 9016;
anodizado plata
- Accesorios de acetálico autolubrificante
- Perfil de liga de alumínio extrudido 6060 T6 UNI 8278
- Diâmetro: 20 mm - Calha de deslizamento: 6 mm
- Raio de curvatura mínimo:
curvas de 90°: 30 cm - curvas de raio amplo: 50 cm
- Acabamento superficial: tinta de poliéster branca RAL 9016 anodizado
prateado - Acessórios de resina acetálica autolubrificante



CARATTERISTICHE TECNICHE - SPECIFICATIONS CARACTERÍSTICAS - CARACTERÍSTICAS - CARACTÉRISTIQUES EIGENSCHAFTEN - KARAKTERISTIEKEN - ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Profilé en alliage d'aluminium extrudé 6060 T6 UNI 8278
- Diamètre: 20 mm - Gorge de coulissement: 6 mm
- Rayon de cintrage minimum:
cintrage de 90°: 30 cm - cintrage grand rayon: 50 cm
- Finition superficielle: Peinture polyester blanc RAL 9016
anodisé argent
- Accessoires en acétal autolubrifiant
- Leiste aus fließgepresster Alu-Legierung 6060 T6 UNI 8278
- Durchmesser: 20 mm - Laufkanal: 6 mm
- Minimaler Kurvenradius: 90°-Kurven: 30 cm - Weitwinkelkurven: 50 cm
- Oberflächenfinish: Polyesterlackierung Weiß RAL 9016 - Eloxiert in Silber
- Zubehör aus gleitfähigem Acetal
- Profiel van geëxtrudeerde aluminiumlegering 6060 T6 UNI 8278
- Diameter: 20 mm - Glijgoot: 6 mm
- Minimum buigstraal:
van 90°: 30 cm - bogen met grote straal: 50 cm
- Oppervlakteafwerking lakwerk van wit polyester RAL 9016
zilver geanodiseerd - Accessoires van zelfsmarend acetal
- Профиль из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T6 UNI 8278
- Диаметр: 20 мм - Желоб: 6 мм
- Минимальный радиус поворота:
повороты на 90°: 30 см - повороты с большим радиусом: 50 см
- Отделка поверхности: полиэфирная окраска в белый цвет RAL 9016
анодирование серебро - принадлежности из самосмазывающейся
ацеталовой пластмассы

INSTALLAZIONE - INSTALLATION - INSTALACIÓN - INSTALAÇÃO - INSTALLATION - INSTALLATIE - УСТАНОВКА



CURVE - BENDING - CURVAS - CURVAS - COURBAGE - BOGEN - BUIGEN - ИЗГИБ



max 90°
R. 30 cm



art. 9843
(Sec. C)

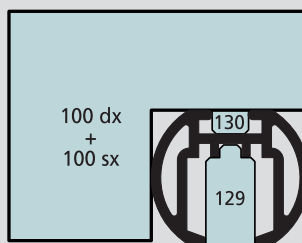


art. 9938
(Sec. C)



art. 9810
(Sec. C)

90°
R min.
30 cm



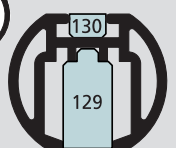
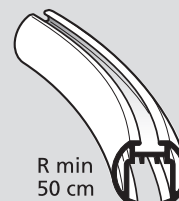
art. 9851
(Sec. C)



art. 9805
(Sec. C)



art. 9947
(Sec. C)





3.1.20

Round_462

